

Kennesaw State University

DigitalCommons@Kennesaw State University

The Global Library

Data and Research

3-3-2020

Level 4: Lucia et le Bebe / Lucia and the Baby

Silvia Esteban

Kennesaw State University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.kennesaw.edu/globallib>



Part of the [French and Francophone Language and Literature Commons](#)

Recommended Citation

Esteban, Silvia, "Level 4: Lucia et le Bebe / Lucia and the Baby" (2020). *The Global Library*. 2.
<https://digitalcommons.kennesaw.edu/globallib/2>

This Book is brought to you for free and open access by the Data and Research at DigitalCommons@Kennesaw State University. It has been accepted for inclusion in The Global Library by an authorized administrator of DigitalCommons@Kennesaw State University. For more information, please contact digitalcommons@kennesaw.edu.




Lucia et le Bébé

Par Silvia Esteban

Je dédie ce livre à mon petit frère Javier, le bébé de ma famille.


Ce livre est pour toi de ma part. Je donne l'autorisation à Seeds of Knowledge (ou à une autre ONG qui soutient l'éducation et ou l'alphabétisation) de l'utiliser à des fins pédagogiques pour promouvoir l'alphabétisation.






Il était une fois, une fille qui s'appelait Lucia. Lucia était d'origine Maya en Amérique centrale, et elle habitait dans les belles montagnes de Guatemala.





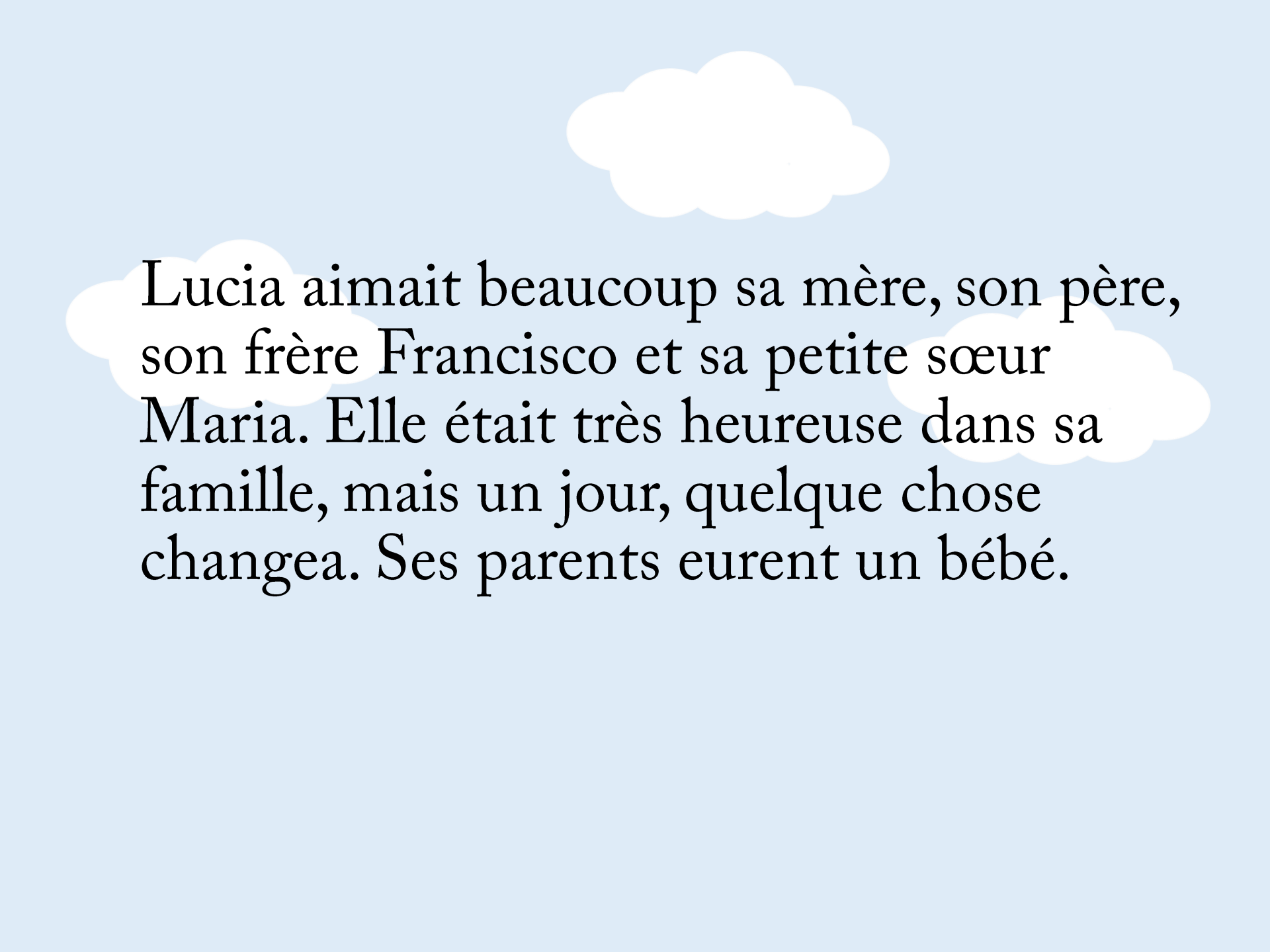
Tous les jours, elle se réveillait et mettait sa *corte* (un type de jupe portée en Amérique centrale) et son chemisier. C'était des vêtements traditionnels de la femme Maya moderne.





Après s'être habillée, Lucia avait l'habitude d'accompagner sa mère à la cuisine pour préparer le petit-déjeuner, une habitude de toutes les filles mayas.



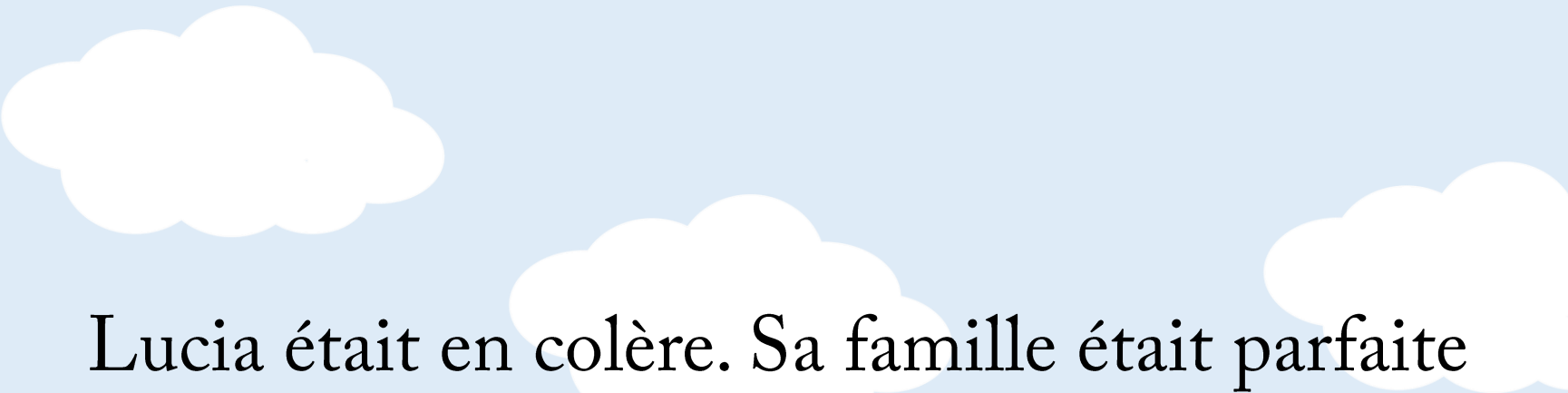


Lucia aimait beaucoup sa mère, son père, son frère Francisco et sa petite sœur Maria. Elle était très heureuse dans sa famille, mais un jour, quelque chose changea. Ses parents eurent un bébé.




Quand le bébé arriva à la maison, Lucia demanda à sa mère, "Maman, à qui appartient ce bébé ?" Sa mère sourit et répondit, "C'est notre bébé ma chérie." Lucia était surprise et demanda, "Quoi ?! Retourne-le maman! Nous sommes bien tous les quatre maintenant." Sa mère rit et dit, "Je suis désolée ma chérie. Le bébé fait partie de notre famille, et il doit rester avec nous."





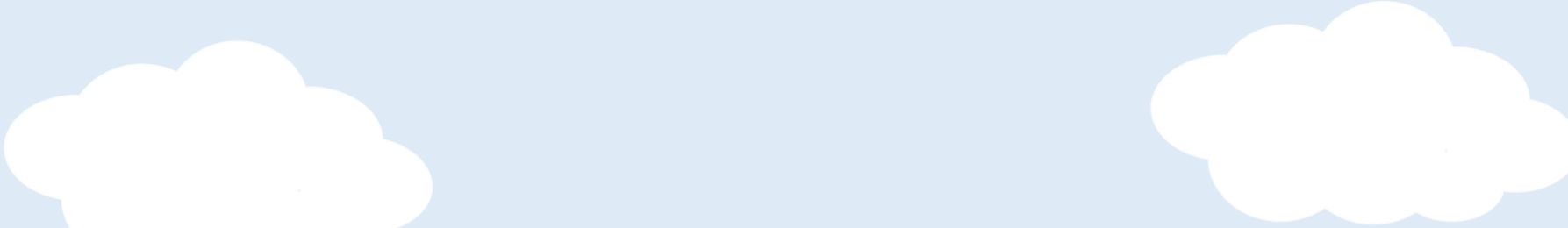
Lucia était en colère. Sa famille était parfaite sans le bébé. Pire, le bébé pleurait tout le temps !. Il pleurait le matin ! Il pleurait l'après-midi ! Il pleurait la nuit ! Un jour, Lucia était fatiguée d'entendre les cris du bébé, donc elle décida de quitter la maison. Elle dit, "Au revoir bébé! Au revoir maison. Au revoir poulets. Au revoir fleurs ! Au revoir papa! Au revoir"





Puis, soudain, Lucia commença à pleurer. Sa mère, qui l'avait entendue demanda : "Qu'est-ce qui se passe ma chérie ?" Les larmes aux yeux, Lucia répondit : "Je ne veux pas quitter la maison. Je veux rester avec vous! Mais, le bébé est ennuyeux !"





Sa mère prit sa main et l'emmena voir le bébé et dit, "Regarde ses yeux. Regarde ses mains ! Comment sont-ils ?" Lucia regarda les mains et les yeux du bébé et dit, "Ils sont petits et sont mignons, mais pourquoi est-ce qu'il pleure tout le temps ?" Sa mère répondit, "Il pleure parce qu'il ne peut pas parler. Il ne peut pas marcher. Il ne peut rien faire tout seul, donc parfois il devient frustré." Alors, Lucia réalisa et comprit. A partir de ce moment elle ne voulait plus s'enfuir de la maison et dit au bébé : "Mon petit frère Antonio, je t'aimerai toujours ! Ne pleure plus !"



Questions de compréhension

1. Lucia est d'origine Européenne. Vrai ou Faux
2. Lucia avait combien de frères et sœurs avant l'arrivée du bébé?
3. Comment s'appelle le bébé ?



Au sujet de l'auteur

Bonjour, je m'appelle Silvia. J'habite en Géorgie, aux États-Unis, mais je suis d'origine guatémaltèque. Je suis étudiante à l'Université de Kennesaw. J'adore les chats et un jour, j'espère devenir traductrice.



Ce livre est le résultat d'un projet civique, littéraire et culturel dans la classe du professeur Viakinnou-Brinson.

Le 7 mai 2019